I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 1871/87 DELLA COMMISSIONE

del 16 giugno 1987

che fissa le modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio per quanto riguarda le azioni d'incentivazione della pesca sperimentale

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio, del 18 dicembre 1986, relativo ad azioni comunitarie per il miglioramento e l'adequamento delle strutture nel settore della pesca e dell'aquicoltura [1], in particolare l'articolo 15, paragrafo 2, e l'articolo 16, paragrafo 2,

considerando che è necessario definire la natura dei costi ammissibili inerenti all' attuazione di una campagna di pesca sperimentale, di cui agli articoli 13 e 14 del regolamento (CEE) n. 4028/86 (qui di seguito denominata «campagna»);

considerando che possono fruire di un contributo finanziario della Comunità soltanto i costi direttamente connessi all'attuazione di una campagna nonché alcuni costi derivanti dagli obblighi imposti al beneficiario dalla normativa comunitaria;

considerando che le domande di contributo finanziario della Comunità devono recare i dati che consentono alla Commissione di prendere una decisione in merito e devono essere presentate in modo uniforme;

considerando che quest'azione d'incentivazione della pesca sperimentale mira a riorganizzare le attività della pesca comunitaria, che gli Stati membri devono quindi essere informati di taluni risultati raggiunti nelle campagne già realizzate;

considerando che nelle domande di rimborso presentate dagli Stati membri alla Commissione devono figurare alcuni dati che le permettano di verificare se le spese sono conformi alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 4028/86;

considerando che, al fine di consentire un controllo efficace, gli Stati membri devono tenere a disposizione della Commissione, per tre anni dalla data del versamento dell'ultimo rimborso, i documenti giustificativi per mezzo dei quali sono stati calcolati gli aiuti;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente per le strutture della pesca,

HA DOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

TITOLO I

Determinazione dei costi ammissibili

Articolo 1

1. I costi di una campagna definiti nell'allegato I sono ammissibili alla concessione di un premio di incentivazione ai sensi dell'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 4028/86.

2. I costi ammissibili sono espressi al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) recuperabile.

TITOLO II

Domanda del premio d'incentivazione

Articolo 2

1. I progetti di campagna inoltrati alla Commissione tramite lo Stato membro o gli altri Stati membri interessati devono recare i dati stabiliti nell'allegato II ed essere presentati nella forma prevista dallo stesso allegato.

2. Le domande di cui al paragrafo 1 devono essere presentate alla Commissione in duplice esemplare. I docu-

[1] GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

menti giustificativi o altri documenti diversi dai formulari previsti dall'allegato II possono essere presentati in un unico esemplare.

3. Le domande di cui al paragrafo 1 vengono registrate il giorno in cui sono ricevute dalla Commissione.

Articolo 3

1. Ai sensi del presente regolamento si intende per:

— «inizio della campagna», il giorno di partenza sia dal porto d'esercizio, sia dall'ultimo porto di armamento delle operazioni di pesca.

Per le campagne effettuate da più pescherecci, si prende in considerazione il giorno di partenza della prima imbarcazione della flottiglia;

— «porto d'esercizio», il porto dal quale il peschereccio svolge principalmente la propria attività;

— «ultimo porto d'armamento», il porto nel quale il peschereccio termina di imbarcare le attrezzature di pesca e il rifornimento, completa il proprio equipaggio o, se del caso, imbarca lo/gli osservatori scientifici riconosciuti;

— «fine della campagna», il giorno di rientro del peschereccio, o dell'ultima imbarcazione della flottiglia, nell'ultimo porto di sbarco, restando inteso che nessuna attività estranea alla campagna in questione può aver luogo nel frattempo;

— «durata della campagna», il numero dei giorni trascorsi in mare per anno tra l'inizio e la fine della campagna considerata.

2. Per poter beneficiare di un premio d'incentivazione, le campagne devono avere inizio soltanto dopo la data di registrazione della richiesta di contributo da parte della Commissione. Nel caso in cui la registrazione della richiesta di contributo è effettuata dopo la partenza del peschereccio interessato dal porto di esercizio, ma prima della partenza dall'ultimo porto di armamento precedente alle operazioni di pesca, la richiesta di contributo è ricevibile; tuttavia i costi sostenuti tra quest'ultimo e il porto di esercizio non sono ammissibili ai fini del contributo comunitario.

Articolo 4

Per ciascun progetto inoltrato alla Commissione, lo Stato membro o gli Stati membri interessati devono verificare e certificare che l'autorizzazione o le autorizzazioni legali di pesca sono state rilasciate dalle autorità competenti per l'intera durata della campagna o delle campagne in causa.

Articolo 5

I progetti di cui all'articolo 14, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 4028/86 devono formare oggetto di un contratto scritto tra le parti.

TITOLO III

Relazione di fine campagna

Articolo 6

1. La relazione contemplata all'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86, qui di seguito denominata «relazione di fine campagna», deve pervenire alla Commissione entro cinque mesi dalla conclusione della campagna considerata.

2. La relazione di fine campagna deve recare i dati stabiliti nell'allegato III ed essere presentata nella forma prevista dallo stesso allegato.

TITOLO IV

Modalità di pagamento

Articolo 7

1. Le domande di pagamento di cui all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 4028/86 inoltrate alla Commissione dallo Stato membro o dagli Stati membri interessati devono recare i dati stabiliti nell'allegato IV ed essere presentate nella forma prevista dallo stesso allegato.

2. Lo Stato membro o gli Stati membri interessati certificano che le informazioni contenute nelle domande di pagamento menzionate al paragrafo 1 sono esatte.

Articolo 8

Il pagamento del premio d'incentivazione è subordinato alla previa ricezione della relazione di fine campagna da parte della Commissione.

TITOLO V

Disposizioni generali e finali

Articolo 9

Se un progetto concerne varie campagne successive da effettuare nella stessa zona di pesca allo scopo di porre le basi di uno sfruttamento stabile e duraturo, il versamento del premio d'incentivazione per ciascuna campagna è subordinato all'esame da parte della Commissione della relazione o delle relazioni di fine campagna relative alle campagne precedenti trasmesse dal richiedente o dai richiedenti appena conclusa ciascuna campagna. Qualora ritenga che i risultati di queste campagna non consentono di prevedere uno sfruttamento stabile e duraturo nella zona considerata, la Commissione può decidere di ritirare le decisione di concessione del premio per la campagna o le campagne successive.

Tale decisione è notificata ai richiedenti nonché allo Stato membro o agli Stati membri interessati. Gli altri Stati membri ne sono informati nel quadro del comitato permanente per le strutture della pesca.

Articolo 10

Conformemente all'articolo 46, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86, gli Stati membri comunicano alla Commissione le disposizioni legislative, regolamentari o amministrative che disciplinano la loro partecipazione finanziaria alle azioni d'incentivazione delle campagne di pesca sperimentale. Essi precisano in particolare i criteri applicati per la selezione dei progetti e la concessione della loro partecipazione finanziaria così come i metodi di controllo presso i richiedenti del premio d'incentivazione.

Articolo 11

Gli Stati membri tengono a disposizione della Commissione, per tre anni dalla data del versamento dell'ultimo pagamento, l'insieme dei documenti giustificativi, o loro copia certificata conforme, per mezzo dei quali sono stati calcolati gli aiuti previsti dal regolamento (CEE) n. 4028/86, nonché i fascicoli completi dei richiedenti.

Articolo 12

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 16 giugno 1987.

Per la Commissione
António CARDOSO E CUNHA
Membro della Commissione

ALLEGATO I

NATURA E CONDIZIONI DI AMMISSIBILITÀ DEI COSTI PER LA CONCESSIONE DI UN PREMIO D'INCENTIVAZIONE ALLE CAMPAGNE DI PESCA SPERIMENTALI

Alle condizioni stabilite, sono ammissibili alla concessione di un premio d'incentivazione le spese seguenti:

1. spese connesse al normale funzionamento del peschereccio o dei pescherecci che partecipano alla campagna o alle campagne, segnatamente:
   - — spese di approvvigionamento,
   - — spese di manutenzione e di riparazione;
2. spese per l'equipaggio nel corso della campagna o delle campagne, segnatamente:
   - — salari, comprese le retribuzioni sotto forma di partecipazione,
   - — oneri sociali.
   - — indennità o premi vari concessi in forza di legge o di contratto;
3. spese d'esercizio strettamente connesse alle operazioni in mare e/o a terra necessarie per la realizzazione degli obiettivi della campagna o delle campagne, segnatamente:
   - — attrezzature e strumenti di pesca soggetti a usura,
   - — imballaggi,
   - — diritti e tasse di porto,
   - — spese di sbarco, nolo e/o magazzinaggio;
4. spese relative a lavori scientifici destinati esclusivamente alla preparazione, all'assistenza e all'analisi della campagna o delle campagne;
5. spese per l'ottenimento di autorizzazioni legali di pesca necessarie per l'attuazione della campagna o delle campagne, escluse le licenze ottenute nel quadro di un accordo di pesca concluso tra lo Stato costiero e la Comunità;
6. premi d'assicurazione che coprono esclusivamente i rischi assunti per l'attuazione della campagna o delle campagne;
7. oneri finanziari direttamente imputabili agli stanziamenti ottenuti per l'attuazione della campagna o delle campagne in causa ed effettivamente a carico del richiedente o dei richiedenti, escluso qualsiasi altro onere relativo a spese generali ed altre spese finanziarie;
8. ammortamenti, nei limiti del 3 % del costo totale degli oneri della campagna o delle campagne e unicamente per i pescherecci di meno di 12 anni;
9. alte spese direttamente e chiaramente connesse alla realizzazione degli obiettivi fissati in precedenza per la campagna o le campagne.

ALLEGATO II

CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

Stato membro: | | Data di registrazione presso la Commissione: .....

Progetto n. .....

(spazio riservato alla Commissione)

SCHEDA AMMINISTRATIVA

(da compilare in due copie a cura dello Stato membro)

Per il progetto di campagna di pesca sperimentale presentato da (1): .....

.....

con sede a: .....

Questa amministrazione certifica che: .....

1. Lo Stato membro esprime parere favorevole,

2. Il progetto concerne operazioni di pesca a fini commerciali nella zona (2):

   da parte di ..... peschereccio(i) di lunghezza superiore a 18 m, misurata tra le perpendicolari che saranno realizzate in (3) ..... campagna(e) (successive) allo scopo di valutare la redditività di uno sfruttamento regolare e duraturo delle risorse alieutiche di questa zona conformemente alle disposizioni dell'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 4028/86.

3. Il progetto prevede per anno e per peschereccio almeno 60 giorni di pesca tra l'inizio e la fine della campagna, da effettuare in uno o più viaggi.

4. Il progetto prevede (5):

   — l'imbarco di (4): ..... osservatore(i) scientifico(i) riconosciuto(i)

   — la partecipazione, in sede di preparazione della campagna e di utilizzazione dei risultati ottenuti, di (6) .....

5. Le autorizzazioni di pesca e i pareri autorizzati richiesti sono stati rilasciati.

6. Il progetto è inoltrato alla Commissione ai fini della concessione di un premio d'incentivazione

(in moneta nazionale)
(al netto dell'IVA, se ricuperabile)

— di un importo complessivo di (pari al 20 % del costo totale ammissibile):

— valutato a:

— per una o più campagne il cui costo complessivo ammonta a:

7. La partecipazione finanziaria nazionale (7) sarà concessa dalle autorità:

— nazionali: .....

— regionali/locali: .....

— per un importo globale di:

pari al ..... % del costo totale ammissibile

e precisa che:

8. Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale (7) sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dall'articolo 15, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86 rispetto ai costi ammissibili della campagna o delle campagne presi in considerazione per la concessione del premio d'incentivazione.

9. La campagna o le campagne saranno organizzate (8):

— da un solo armatore	SÌ		NO	
— da più armatori associati	SÌ		NO	
— da uno o più armatori con una o più industrie di trasformazione e di commercializzazione	SÌ		NO	
nel quadro di un contratto scritto tra le parti	SÌ		NO	

10. L'organismo bancario di cui al punto 0.3 della domanda di contributo è l'organismo per il cui tramite saranno versati i premi d'incentivazione.

11. Il regime IVA applicabile al progetto in questione è il seguente:

— IVA completamente recuperabile	SÌ		NO	
— IVA parzialmente recuperabile	SÌ		NO	
— IVA non recuperabile	SÌ		NO	
— Esenzione dall'IVA	SÌ		NO	

Osservazioni (9): .....

.....

.....

.....

12. L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente: .....

.....

Servizio da contattare: ..... telefono: .....

Responsabile: ..... telex: .....

Data: ..... Firma:

.....

Timbro dell'amministrazione

(1) Indicare il nome del richiedente principale, che è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto.
(2) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre zone usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicare la grande zona geografica in causa contrassegnata su una copia della carta marina da allegare alla domanda di contributo.
(3) Completare indicando il numero corrispondente previsto.
(4) Precisare il numero di osservatori scientifici riconosciuti presenti a bordo.
(5) Cancellare la dicitura o le diciture non pertinenti.
(6) Nome o ragione sociale dell'organismo scientifico di tutela.
(7) Per partecipazione finanziaria nazionale si intende qualsiasi aiuto finanziario.
(8) Apporre un segno nella casella corrispondente.
(9) Se il regime IVA applicabile al progetto differisce a seconda dei vari investimenti, occorre specificarlo.

PROGETTO DI CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

Stato membro: | | Data di registrazione presso la Commissione: .....

Progetto n. .....

(spazio riservato)

DOMANDA DI CONTRIBUTO FINANZIARIO COMUNITARIO

(Da compilare per ciascun peschereccio in due copie dattiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

Progetto per la realizzazione di ..... | ..... campagna(e) | (1)

di pesca sperimentale nella zona ..... | | (2)

da parte di ..... pescherecci(o)

la cui partenza da ..... è prevista per il ..... : | . . / . . / . . | (3)

— Il sottoscritto o i sottocritti trasmettono alla Commissione le informazioni seguenti e si impegnano a fornirle, dietro sua richiesta, tutte le informazioni complementari che essa ritenesse necessarie per l'istruzione del progetto in causa ai fini della concessione di un premio d'incentivazione.

— Il sottoscritto o i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (4) e del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (5) e si impegnano a rispettarne le disposizioni attinenti, in particolare quelle relative alla relazione di fine campagna.

Fatto il ..... a: .....

Firma dell'osservatore scientifico/ degli osservatori scientifici	Firma del richiedente/ dei richiedenti
.....	.....
.....	.....
.....	.....

(1) Indicare il numero di campagne previste.
(2) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime, usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora il progetto interessi più zone, indicare la grande zona geografica in causa contrassegnata su una carta marina da allegare.
(3) **Attenzione, molto importante:** La data di ricezione del progetto da parte della Commissione, indicata nell'avviso di ricevimento che sarà inviato al richiedente e allo Stato membro, costituisce una data di riferimento per l'ammissibilità del progetto. Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87, le campagne previste possono iniziare effettivamente soltanto dopo tale data.
(4) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, p. 7.
(5) GU n. L 180 del 3. 7. 1987, p. 1.

0. IDENTIFICAZIONE DEL RICHIEDENTE O DEI RICHIEDENTI

[(1)] 0.1. **Richiedente** (2)

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale (3): .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... telex: .....

— Attività principale del richiedente: .....

— Forma giuridica: .....

— Data di costituzione (soltanto per le società): .....

☐ 0.2. **Organizzazione di produttori, cooperativa, o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente** (4)

— Ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località .....

— Telefono: ..... telex: .....

— Persona da consultare: .....

— Forma giuridica: .....

☐ 0.3. **Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Agenzia o filiale: .....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Numero di conto del richiedente presso tale organismo (5): .....

☐ 0.4. **Il richiedente o uno dei richiedenti del presente progetto ha già ricevuto un contributo comunitario per l'attuazione di una campagna sperimentale?**

SÌ ☐ NO ☐

In caso di risposta affermativa, indicare il nome del richiedente, il numero e l'anno del progetto che figurano nella decisione di concessione del contributo.

Progetto n. ..... (ai sensi del regolamento: .....)

Progetto n. ..... (ai sensi del regolamento: .....)

(1) Per ogni elemento complementare o documento giustificativo allegato al presente fascicolo si dovrà apporre un segno nella casella all'inizio della rubrica del presente formulario, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(2) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente maggioritario.

(3) (**Molto importante**). Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(4) Se il richiedente ritiene necessario indicare il proprio rappresentante, questo'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza relativa alla fase d'istruzione del progetto.

(5) (**Molto importante**). Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

1. IDENTIFICAZIONE DELLA ZONA O DELLE ZONE DI PESCA

1.1. Delimitazione geografica

Iscrivere il codice della principale zona di attività [1] e allegare copia della carta marina comprendente la zona suddetta, contrassegnata eventualmente dal richiedente:

Nota:

La Commissione concede un contributo finanziario comunitario soltanto ai progetti relativi a campagne riguardanti:

a) acque non soggette alla sovranità o alla giurisdizione di uno Stato membro;

b) acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di un paese terzo:
   — con il quale la Comunità ha concluso un accordo di pesca,
   — con il quale la Comunità sta negoziando un accordo di pesca;

c) acque adiacenti ai territori degli Stati membri in cui non è applicabile alcuna disposizione della normativa comunitaria in materia di pesca;

d) acque soggette alla sovranità o alla giurisdizione di uno Stato membro.

1.2. Condizioni di accesso alla zona o alle zone di pesca

Se del caso, precisare la situazione circa l'accesso alla zona o alle zone di pesca.

Attenzione, importante:

Qualora l'esecuzione delle operazioni di pesca sia subordinata alla concessione di autorizzazioni legali di pesca, il richiedente o i richiedenti:

— certificano che le autorizzazioni legali sono state rilasciate, e
— allegano alla presente domanda copia dei documenti giustificativi.

1.3. Situazione meteorologica

Indicazioni sulle condizioni meteorologiche riscontrate generalmente nella zona.

[1] Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali.

☐ 1.4. **Situazione attuale delle risorse**

Precisare:

Fonte (1)	Specie sfruttabili	Stima degli stock (MSY in tonnellate)	Periodo di pesca possibile e/o autorizzato

(1) Indicare le fonti d'informazioni.

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

☐ 1.5. **Situazione attuale di sfruttamento** (1) SFRUTTATA ☐ NON SFRUTTATA ☐

Se la zona di pesca è sfruttata, precisare:

Bandiera del peschereccio o dei pescherecci che operano nella zona	Tipo di peschereccio (1)	Periodo di attività	Specie	Livello attuale di sfruttamento (2)

(1) Usare il codice della classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni di pesca (CSITBP).
(2) Precisare se le specie non sono sfruttate oppure se sono poco, mediamente, molto o eccessivamente sfruttate.

☐ 1.6. **Condizioni particolari di sfruttamento**

SÌ ☐ NO ☐

In caso di risposta affermativa, precisare tali condizioni (dimensione delle maglie, periodo di pesca, ecc.)

☐ 1.7. **Logistica**

a) Attrezzature portuali (descrizione e valutazione degli impianti esistenti).

b) Altre infrastrutture (collegamento aereo, comunicazioni, ecc.).

(1) Apporre un segno nella casella corrispondente.

2. IDENTIFICAZIONE DEGLI OPERATORI

2.1. **Armamento** (da compilare per ciascun armatore che partecipi al progetto)

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Indirizzo completo, con telefono e telex: .....

.....

.....

— Forma giuridica: .....

— Attività anteriori: .....

.....

2.2. **Altro(i) operatore(i) economico(i)** (da compilare per ciascun operatore che partecipi al progetto)

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Indirizzo completo, con telefono e telex: .....

.....

.....

— Forma giuridica: .....

— Attività anteriori: .....

.....

2.3. **Osservatore(i) scientifico(i)** [1]

NON IMBARCATO(I) ☐ IMBARCATO(I) ☐

— Nome dell'organismo di tutela: .....

.....

— Nome e qualifica del responsabile della missione: .....

.....

.....

— Indirizzo: .....

.....

— Status giuridico: .....

.....

— Specializzazione: .....

.....

2.4. **Elementi che uniscono le parti**

— Presentare brevemente gli elementi significativi che consentono di valutare gli apporti, le responsabilità, i rischi di ciascuna delle parti.

— Allegare gli eventuali documenti giustificativi (contratto scritto tra le parti).

[1] Apporre un segno nella casella corrispondente.

3. IDENTIFICAZIONE DEGLI OBIETTIVI DELLA CAMPAGNA O DELLE CAMPAGNE DI PESCA SPERIMENTALE

3.1. Obiettivi tecnici e scientifici

Previsioni di cattura

Compilare per ciascuna campagna la tabella seguente in base ad un'ipotesi media di cattura delle specie contemplate.

CAMPAGNA N. ..... (1) DAL . . / . . / . . AL . . / . . / . .

Nome del peschereccio	Numero di viaggi	Specie commerciali bersaglio	Catture/giorni	Numero di giorni di pesca	Trasbordi/sbarchi

Eventuali osservazioni vanno riportate in allegato.

3.2. Obiettivi commerciali

Previsioni di sbarco/trasbordo e di commercializzazione

Compilare per ciascuna campagna e per l'intera flottiglia, se possibile, la tabella seguente:

CAMPAGNA N. ..... DAL . . / . . / . . AL . . / . . / . .

Specie commerciali oggetto di cattura	Sbarco/trasbordo		Commercializzazione	
	Volume (tonnellate)	Presentazione (a)	Trasformazione (b)	Mercato (i) di consumo (paese)

(a) Precisare se i prodotti sono sbarcati freschi o trasformati a bordo (congelati, surgelati, preparati, condizionati, ecc.) e indicare la presentazione del pesce (eviscerato, decapitato, filettato o intero).
(b) Precisare eventualmente il tipo di trasformazione previsto a terra.

Eventuali osservazioni (allegare, se del caso, uno studio di mercato):

(1) Se il progetto prevede varie campagne di pesca sperimentale, classificarle per ordine progressivo. Questo ordine dovrà essere mantenuto per tutta la durata del progetto. Se invece il progetto concerne una sola campagna, iscrivere la cifra 0.

4. IDENTIFICAZIONE DELLE OPERAZIONI DI PESCA SPERIMENTALE

— da compilare per ciascun peschereccio —

4.1. Identificazione dei pescherecci

Nome del peschereccio (in stampatello): .....

Indicativo radio: .....

Numero d'immatricolazione: .....

Porto d'immatricolazione: .....

Porto abituale di sbarco: .....

Tipo di peschereccio (codice CSITBP): .....

4.1.1. *Caratteristiche tecniche*

— Lunghezza (fra perpendicolari): ..... m

— Stazza lorda (1) (.....): ..... t

— Potenza: ..... kW

— Capacità di stivaggio: ..... m^3

— Alloggi previsti: ..... persone

— Data della prima entrata in servizio: .....

Apparecchiature elettroniche	Descrizione
— Radar	.....
— Segnalatori di posizione	.....
— Strumenti di navigazione	.....
— Apparecchi meteorologici	.....
— Ricetrasmittente	.....
— Ecosonda	.....
— Sonar	.....
— Altre	.....

4.1.2. *Proprietà del peschereccio*

Trattasi di un peschereccio noleggiato: SÌ ☐ NO ☐

— In caso di risposta affermativa, indicare il nome del noleggiatore: .....

.....

— proprietari(o): .....

(1) Precisare il metodo di calcolo applicato (convenzione di Londra/convenzione di Oslo/altri metodi).

4.1.3. *Attività anteriori del peschereccio o dei pescherecci* (da compilare per ciascun peschereccio)

— Nome del peschereccio: .....

— Zona tradizionale di attività (1): .....

— Ultima zona di attività (1):

dal . . / . . / . . al . . / . . / . .

— Tipo di pesca praticato normalmente (2):

— Strumento(i) di pesca impiegato(i) normalmente (3):

— Principali specie catturate e sbarchi medi nell'anno precedente la presentazione della domanda:

Specie	Quantitativi		Presentazione degli sbarchi (1)	Prima vendita (porti di sbarco)
	Catturati	Sbarcati		

(1) Precisare se i prodotti sono stati trasformati e in quale forma (congelati, surgelati, preparati, condizionati, ecc.) o se sono stati sbarcati freschi.

— Eventuali osservazioni (bilancio di attività): .....

.....

4.1.4. *Adattamenti previsti per la campagna o le campagne in oggetto*

Eventualmente, motivazione particolareggiata delle spese di investimento impegnate per la preparazione e la realizzazione della campagna.

(1) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali o internazionali.
(2) Iscrivere il codice corrispondente all'attività principale del peschereccio conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata delle imbarcazioni da pesca (CSITBP).
(3) Iscrivere il codice corrispondente, conformemente alla classificazione statistica internazionale standardizzata degli strumenti di pesca (CSITEP).

4.2. **Identificazione dei viaggi**

4.2.1. *Piano di pesca*

In conformità del seguente modello, indicare per ciascuna campagna e per ciascun viaggio le previsioni di attività del peschereccio o dei pescherecci.

CAMPAGNA N. ..... DA EFFETTUARE DAL . . / . . / . . AL . . / . . / . .

Nome del peschereccio	Numero del viaggio	Partenza (1)		Ritorno (1)		Zona di pesca	Numero di giorni di pesca	Rilascio	
		Porto	Data	Porto	Data			Porto	Durata

(1) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

5. STIME FINANZIARIE DELLA CAMPAGNA O DELLE CAMPAGNE

5.1. **Conto(i) previsionale(i) d'esercizio**

Nome del peschereccio: .....

CAMPAGNA N. ..... DAL . . / . . / . . AL . . / . . / . . PER COMPLESSIVI: ..... GIORNI IN MARE

(in moneta nazionale)

	Importi	
	comprese tutte le tasse	al netto dell'IVA, se recuperabile
1. Spese di funzionamento:		
— Approvvigionamento	.....	.....
— Spese di manutenzione/riparazioni	.....	.....
2. Spese per l'equipaggio:		
— Salari	.....	.....
— Oneri sociali	.....	.....
— Indennità/premi	.....	.....
3. Spese di esercizio:		
— Attrezzature da pesca	.....	.....
— Strumenti da pesca soggetti a usura	.....	.....
— Imballaggi	.....	.....
— Diritti e tasse di porto	.....	.....
— Spese di scarico	.....	.....
— Nolo	.....	.....
— Magazzinaggio	.....	.....
4. Spese nel settore scientifico:		
— Salari	.....	.....
— Altre	.....	.....
5.1. Spese per licenze (1)	.....	.....
6.1. Assicurazione (1)	.....	.....
7.1. Spese finanziarie (1)	.....	.....
8.1. Ammortamenti (1)	.....	.....
9.1. Altre spese (1)	.....	.....
Totale oneri ammissibili	.....	.....
Totale oneri non ammissibili, di cui:	.....	.....
5.2. Spese per licenze (1)	.....	.....
7.2. Spese finanziarie (1)	.....	.....
8.2. Ammortamenti (1)	.....	.....
9.2. Varie	.....	.....
TOTALE ONERI	.....	.....
Prodotti:		
1. Vendite	.....	.....
2. Sovvenzioni	.....	.....
TOTALE ENTRATE	.....	.....
RISULTATO	.....	.....

(1) Conformemente all'allegato I del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

Allegare gli eventuali commenti relativi alle varie voci.

5.2. **Riepilogo delle spese relative alla campagna o alle campagne**

Sulla base delle informazioni fornite al punto 5.1., compilare la seguente tabella previsionale utilizzando una linea per peschereccio e per campagna:

Nome del peschereccio	Numero della campagna	Numero di giorni in mare	Oneri ammissibili (in moneta nazionale) (al netto dell'IVA se recuperabile)	
			Totale	Per giorni in mare
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) : (3)

ALLEGATO III

CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

RELAZIONE DI FINE CAMPAGNA

Stato membro: [ ]

Data di ricezione da parte della Commissione: .....

Progetto n. .....

(Spazio riservato alla Commissione)

RELAZIONE ALLA FINE DELLA CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

— da inviare alla Commissione delle Comunità europee, direzione generale della pesca, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles —

(da compilare in due copie dattiloscritte o in stampatello a cura del richiedente)

Progetto n. ..... (1)

Campagna n. ..... (2) realizzata da ..... pescherecci nella zona o nelle zone (3):

.....

.....

con partenza da (4): ..... il ..... [ ]

e ritorno a (4): ..... il ..... (5) [ ]

nel quadro del progetto di campagna di pesca sperimentale presentato alla Commissione il (6):

[ ]

(1) Indicare il numero di progetto menzionato nell'avviso di ricevimento inviato dalla Commissione all'atto della ricezione del progetto di campagna in causa.
(2) Indicare il numero di campagna inizialmente considerato nel progetto di campagna di pesca sperimentale trasmesso alla Commissione. Qualora il progetto comprenda una sola campagna, iscrivere la cifra 0.
(3) Indicare le divisioni CIEM o NAFO. Per le altre regioni marittime usare le denominazioni previste dalle competenti autorità nazionali e/o internazionali. Qualora la campagna venga realizzata in piu zone, indicare la grande zona geografica in causa contrassegnata su una carta marina da allegare.
(4) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).
(5) **Attenzione:** La presente relazione deve pervenire entro tre mesi dalla data in cui si è conclusa la campagna.
(6) Indicare la data di registrazione presso la Commissione del progetto di campagna in questione.

— La presente relazione mira ad informare la Commissione su tutte le operazioni connesse alla realizzazione della campagna e a giustificare le eventuali modifiche rispetto al progetto iniziale.

— Il sottoscritto o i sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio [1], in particolare dell'articolo 17, e del regolamento (CEE) n. 1871/87.

— Essi certificano sul proprio onore che le informazioni contenute nel presente documento e nei suoi allegati sono esatte.

Fatto il

a .....

Firma dell'osservatore scientifico/ degli osservatori scientifici:	Firma del richiedente/dei richiedenti:
.....	.....
.....	.....
.....	.....

[1] GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

0. IDENTIFICAZIONE DES RICHIEDENTE O DEI RICHIEDENTI

(da compilare soltanto in caso di modifica degli elementi contenuti nel progetto iniziale)

(1) 0.1. **Richiedente** (2)

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale (3): .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... telex: .....

— Attività principale del richiedente: .....

— Forma giuridica .....

— Data di costituzione (soltanto per le società): .....

0.2. **Organizzazione di produttori, cooperativa, o altro organismo che rappresenti eventualmente il richiedente** (4)

— Ragione sociale: .....

.....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Telefono: ..... telex: .....

— Persona da consultare: .....

— Forma giuridica: .....

0.3. **Banca del richiedente o organismo per il cui tramite saranno effettuati i versamenti**

— Nome o ragione sociale: .....

.....

— Agenzia o filiale: .....

— Via e numero o casella postale: .....

— Codice postale e località: .....

— Numero di conto del richiedente presso tale organismo (5): .....

(1) Per ogni elemento complementare allegato al presente fascicolo si dovrà apporre un segno nella casella all'inizio della rubrica del presente formulario, nonché classificare e numerare secondo lo stesso ordine i documenti allegati.

(2) Il richiedente è la persona fisica o giuridica che sostiene in definitiva l'onere finanziario della realizzazione del progetto. Qualora vi siano più richiedenti, iscrivere i loro nomi e cognomi iniziando dal richiedente maggioritario.

(3) **(Molto importante).** Indicare un solo indirizzo anche se partecipano al progetto vari richiedenti.

(4) Se il richiedente ritiene necessario indicare il proprio rappresentante, quest'ultimo è considerato autorizzato a ricevere e a trasmettere la corrispondenza.

(5) **(Molto importante).** Se partecipano al progetto vari richiedenti, indicare un solo numero di conto aperto a loro nome.

1. INFORMAZIONI GENERALI SULLA ZONA O SULLE ZONE DI PESCA

1.1. Situazione geografica

Descrivere e precisare le zone sfruttate indicando le condizioni di sfruttamento.

1.2. Condizioni di accesso

Presentare brevemente le condizioni di accesso alle risorse alieutiche, in particolare quelle imposte dalle autorità competenti.

2. INFORMAZIONI SULL'ESECUZIONE DELLA CAMPAGNA

Accludere il rendiconto giornaliero delle operazioni di pesca in conformità del modello riportato a pagina 27, nonché copia della dichiarazione o delle dichiarazioni di sbarco/trasbordo delle Comunità europee (regolamento (CEE) n. 2087/83 della Commissione [1]).

Le operazioni di pesca nel corso della campagna possono essere così riassunte:

2.1. Operazioni di pesca

a) Compilare la tabella 2.1A allegata.

b) Menzionare tutte le osservazioni scientifiche e tecniche relative alla campagna, in particolare quelle concernenti:

- le specie catturate, conservate ed eventualmente sottoposte a campionamento e rigettate in mare (valutazioni qualitative e quantitative);
- le tecniche e gli strumenti utilizzati;
- il peschereccio o i pescherecci in attività;
- la logistica (descrizione delle condizioni di approvvigionamento, delle infrastrutture a terra (scarico, magazzinaggio, comunicazioni).

2.2. Trasformazione/Commercializzazione

- compilare la tabella 2.2A allegata;
- eventuali osservazioni.

(1) GU n. L 276 del 10. 10. 1983, pag. 1.

2.1A. *Tabella ricapitolativa delle operazioni di pesca e delle catture effettuate*

Nome comune delle specie catturate (a)	Nome scientifico	Zona di pesca (b)	Ore di pesca effettuate	Strumenti di pesca utilizzati (c)	Catture (in tonnellate)			Resa oraria
					Conservate a bordo	Rigettate in mare	Totale (8) = (6) + (7)	(9) = (8)/(4)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Specie commerciali								
Specie secondarie								
				TOTALE DELLE CATTURE				

(a) Sottolineare la specie/le specie bersaglio.
(b) Grande zona geografica in causa contrassegnata sulla carta marina allegata.
(c) Iscrivere le lettere del codice corrispondente della classificazione statistica internazionale standardizzata degli strumenti di pesca (CSITEP).

2.2A. *Tabella ricapitolativa della natura degli sbarchi trasbordi*

		Sbarchi/Trasbordi					Vendita (1)	
							Destinazione degli sbarchi (1)	
Nome delle specie	Presentazione dei prodotti (a)	Peso effettivo (in kg)	Coefficiente di conversione	Peso vivo (in kg) (5) = (4) × (3)	Prezzo al kg (1) (in moneta nazionale)	Valore totale degli sbarchi (in moneta nazionale) (7) = (6) × (3)	Tipo di trasformazione finale (b)	Mercato(i) di consumo (paese)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

(1) Unicamente se le informazioni richieste sono disponibili.
(a) Conformemente alle indicazioni contenute nella dichiarazione di sbarco/trasbordo della Comunità europee: EVIS per eviscerazione, ETETE per decapitazione, FILET per filettatura, ENT per pesce intero.
(b) Indicare se i prodotti saranno consumati freschi o trasformati, precisando in quest'ultimo caso in quale forma (congelati/surgelati/appertizzati/preparati/affumicati/salati/essiccati/sott'olio/in farina/in altra forma).

RENDICONTO GIORNALIERO DELLE OPERAZIONI DI PESCA PER LE CAMPAGNE DI PESCA SPERIMENTALE

Nome del peschereccio: | Indicativo radio: | Data: . . / . . / . . | Zona di attività:

Inizio delle operazioni di pesca (TU)	Fine delle operazioni di pesca (TU)	Ore di pesca effettuate	Posizione all'inizio delle operazioni			Tipo di strumento di pesca (a)	Numero di reti o di lenze impiegate	Dimensione delle maglie	Catture ripartite per specie (in kg di peso vivo)							
			Latitudine	Longitudine	Divisione statistica											
									Conservate							
									Rigettate in mare							
									Conservate							
									Rigettate in mare							
									Conservate							
									Rigettate in mare							
									Conservate							
									Rigettate in mare							
									Conservate							
									Regettate inmare							
				Totale parziale per la giornata					Conservate							
									Rigettate in mare							
				Totale per il viaggio					Conservate							
									Rigettate in mare							
Pesce trasformato oggi per il consumo umano (in kg di peso vivo)																
Pesce trasformato oggi per la polverizzazione (in kg di peso vivo)																
									TOTALE							

Osservazioni (b)

(a) Iscrivere le lettere di codice corrispondenti, conformemente alla classificazione statistica internazionale.
(b) Indicare eventualmente se durante la giornata sono state effettuate misurazioni scientifiche e tecniche.

ALLEGATO IV

Stato membro: | | Data di registrazione presso la Commissione: .....

Progetto n. .....

(Spazio riservato alla Commissione)

DOMANDA DI PAGAMENTO RELATIVA AD UNA CAMPAGNA DI PESCA SPERIMENTALE

Progetto n. ..... | (1)

Per il progetto di campagna di pesca sperimentale presentato da (2): .....

.....

con sede a: .....

Questa amministrazione certifica che: .....

1. La campagna si è svolta secondo le indicazioni contenute nella tabella ricapitolativa I allegata.

2. In base ai costi ammissibili direttamente connessi alla campagna e riportati nella tabella ricapitolativa II allegata.

   La partecipazione finanziaria nazionale concessa dalle autorità:

   — nazionali: .....

   — regionali/locali: .....

   — è stata di:

   — pari al ..... % del totale degli oneri ammissibili reali che ammontano a:

   — ed è stata versata il . . / . . / . . . sul conto n.

   La partecipazione comunitaria richiesta è di:

   pari al 20 % del totale degli oneri ammissibili reali.

3. I controlli necessari sono stati effettuati conformemente alle procedure che aveva precedentemente comunicato alla Commissione.

e conforma che:

1. Il richiedente o i richiedenti hanno trasmesso, debitamente compilata, la relazione di fine campagna e per ogni variazione importante è stata fornita una giustificazione separata.

   Se necessario, la partecipazione finanziaria nazionale di cui sopra sarà adattata in modo che, all'atto del pagamento, non ecceda i limiti fissati dall'articolo 15, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 4028/86 del Consiglio (3) rispetto ai costi ammissibili della campagna presi in considerazione per la concessione del premio d'incentivazione.

2. L'autorità pubblica o l'organismo incaricato di trasmettere i documenti giustificativi è il seguente: .....

.....

.....

Servizio da contattare: ..... telefono: .....

Responsabile: ..... telex: .....

Data: ..... Firma: .....

Timbro dell'amministrazione

(1) Iscrivere il numero di progetto indicato nell'avviso di ricevuta inviato dalla Commissione al momento della registrazione della domanda di contributo.
(2) Indicare il nome del richiedente principale.
(3) GU n. L 376 del 31. 12. 1986, pag. 7.

TABELLA RICAPITOLATIVA I

Nome del peschereccio e di immatricolazione	Partenza da (1)	Ritorno a (1)	Principale zona di pesca	Numero di giorni in mare		Spese ammissibili		Spese totali	
				Previsti	Effettivi	Previste	Effettive	Previste	Effettive

(1) Ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

TABELLA RICAPITOLATIVA II

Attenzione: Gli importi devono essere espressi in moneta nazionale e al netto dell'IVA, se ricuperabile.

Nome del peschereccio: .....

CAMPAGNA N. ..... DAL . . / . . / . . AL . . / . . / . .

	Spese	
	Previste	Effettive
1. Spese di funzionamento		
— Approvvigionamento	.....	.....
— Spese di manutenzione/riparazioni	.....	.....
2. Spese per l'equipaggio		
— Salari	.....	.....
— Oneri sociali	.....	.....
— Idennità/premi	.....	.....
3. Spese di esercizio		
— Attrezzature da pesca	.....	.....
— Strumenti da pesca soggetti a usura	.....	.....
— Imballaggi	.....	.....
— Diritti e tasse di porto	.....	.....
— Spese di scarico	.....	.....
— Nolo	.....	.....
— Magazzinaggio	.....	.....
4. Spese nel settore scientifico		
— Salari	.....	.....
— Altre	.....	.....
5.1. Spese per licenze (1)	.....	.....
6.1. Assicurazione (1)	.....	.....
7.1. Spese finanziarie (1)	.....	.....
8.1. Ammortamenti (1)	.....	.....
9.1. Altre spese (1)	.....	.....
Totale oneri ammissibili:	.....	.....
Totale oneri non ammissibili, di cui:	.....	.....
5.2. Spese per licenze (1)	.....	.....
7.2. Spese finanziarie (1)	.....	.....
8.2. Ammortamenti (1)	.....	.....
9.2. Varie	.....	.....
TOTALE ONERI	.....	.....
Prodotti:		
1. Vendite	.....	.....
2. Sovvenzioni	.....	.....
TOTALE ENTRATE	.....	.....
RISULTATO	.....	.....

(1) Conformemente all'allegato I del regolamento (CEE) n. 1871/87 della Commissione (GU n. L 180 del 3. 7. 1987, pag. 1).

Allegare gli eventuali commenti relativi alle varie voci.